MAHNUNG

WEZWANIE DO ZAPŁATY

Zahlungsaufforderung mit Frist (§§ 286, 288 BGB)
wezwanie do zapłaty z terminem (Mahnung, § 286, § 288 BGB)

Absender (Gläubiger) Nadawca (wierzyciel) Firma, Anschrift / firma, adres		**Empfänger (Schuldner)** Odbiorca (dłużnik) Firma, Anschrift / firma, adres	
Ort, Datum Miejscowość, data		**Mahnstufe** Stopień wezwania 1., 2. oder letzte Mahnung / 1., 2. albo ostateczne	

Mahnung / Wezwanie do zapłaty

Sehr geehrte Damen und Herren,

Szanowni Państwo,

trotz Fälligkeit haben Sie die folgende Forderung bisher nicht beglichen:

mimo upływu terminu płatności nie uregulowali Państwo dotąd poniższej należności:

Rechnung Nr. Faktura nr	**Datum** Data	**fällig am** Termin płatności	**Hauptforderung (€)** Należność główna (€)	**bereits gezahlt (€)** Już zapłacono (€)

☐ Verzugszinsen seit (Datum) / Betrag in €: _____
Odsetki za zwłokę od (data) / kwota w €:

☐ Verzugspauschale 40 € (Schuldner ist kein Verbraucher, § 288 Abs. 5 BGB)
Ryczałt za zwłokę 40 € (dłużnik nie jest konsumentem, § 288 ust. 5 BGB)

Gesamtbetrag (€) Razem do zapłaty (€)		**Zahlung bis spätestens** Zapłata najpóźniej do Datum / data	
Konto (IBAN), Verwendungszweck Konto (IBAN), tytuł przelewu			

Sollte die Zahlung bis zu diesem Datum nicht eingehen, behalten wir uns weitere Schritte vor, insbesondere die Einleitung eines gerichtlichen Mahnverfahrens.

Jeśli wpłata nie wpłynie do tego dnia, zastrzegamy sobie dalsze kroki, w szczególności wszczęcie sądowego postępowania upominawczego.

.....
Mit freundlichen Grüßen
Z poważaniem

.....
Firma / Stempel
Firma / pieczątka

Hinweise / Wskazówki

Eine Mahnung nach Fälligkeit setzt den Schuldner in Verzug (§ 286 Abs. 1 BGB). Ist für die Zahlung ein Kalendertermin bestimmt, bedarf es keiner Mahnung (§ 286 Abs. 2 Nr. 1 BGB).

Wezwanie po terminie płatności wprowadza dłużnika w zwłokę (§ 286 ust. 1 BGB). Gdy termin zapłaty jest oznaczony datą, wezwanie nie jest potrzebne (§ 286 ust. 2 pkt 1 BGB).

Verzugszinsen: 5 Prozentpunkte über dem Basiszinssatz, bei Geschäften ohne Verbraucher 9 Prozentpunkte (§ 288 Abs. 1 und 2 BGB). Den aktuellen Basiszinssatz veröffentlicht die Deutsche Bundesbank.

Odsetki za zwłokę: 5 punktów procentowych ponad stopę bazową, w transakcjach bez konsumenta 9 punktów (§ 288 ust. 1 i 2 BGB). Aktualną stopę bazową publikuje Deutsche Bundesbank.

Zugang nachweisbar machen, z. B. Einschreiben, und eine Kopie behalten.

Doręczenie udokumentuj, np. listem poleconym, i zachowaj kopię.